KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 21 augustus 1990 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de wijze waarop personeelsleden van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen overgaan naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie", heeft op 25 september 1990 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 21 août 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les modalités de transfert de membres du personnel du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales, à la Commission communautaire commune", a donné le 25 septembre 1990 l'avis suivant :

Aanhef.

Men stelle de eerste aanhefverwijzing als volgt :

"Gelet op de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 8bis, § 3, ingevoegd bij de wet van 26 juni 1990;".

De data waarop de respectieve in de aanhef geviseerde adviezen werden verleend en het nummer van het geviseerde protocol van het Comité voor de nationale, gemeenschaps- en gewestelijke overheidsdiensten, dienen uiteraard ingevuld te worden.

Artikel 1.

Men schrijve in de Nederlandse tekst : "... de materies waarvoor de Gemeenschappen niet bevoegd zijn ...".

Artikel 2.

Men schrijve : "De artikelen 1, 2, § 2, eerste lid, 3 en 4 ...".

Préambule.

Il y aurait lieu de rédiger la première référence du préambule de la manière suivante :

"Vu la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public et autres services de l'Etat, notamment l'article 8bis, § 3, inséré par la loi du 26 juin 1990;".

Les dates auxquelles furent donnés les avis respectifs visés dans le préambule ainsi que le numéro du protocole visé du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux doivent évidemment être indiqués.

Article 1er.

Il y a lieu d'écrire dans la version néerlandaise : "... de materies waarvoor de Gemeenschappen niet bevoegd zijn ...".

Article 2.

Il y a lieu d'écrire : "Les articles 1er, 2, § 2, alinéa 1er, 3 et 4 ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : J. NIMMEGEERS, kamervoorzitter,
Monsieur : président de chambre,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame : staatsraden,
de Heer : J. DE BRABANDERE, conseillers d'Etat,
Monsieur :

de Heren : F. DE KEMPENEER, assessoren van de afdeling wetgeving,
Messieurs : E. WYMEERSCH, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. DE BRABANDERE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. DE BRABANDERE.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.